

A BIZOTTSÁG 1039/2006/EK RENDELETE

(2006. július 7.)

Belgium, a Cseh Köztársaság, Németország, Spanyolország, Írország, Olaszország, Magyarország, Lengyelország, Szlovénia, Szlovákia és Svédország intervenciósi hivatala birtokában lévő cukor közösségi piacon történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 40. cikke (2) bekezdésének d) pontjára,

mivel:

- (1) A cukor belső piaca és a kvótarendszer irányítása tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet alkalmazásának részletes szabályairól szóló, 2006. június 29-i 952/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 39. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az intervenciósi hivatalok kizárólag a Bizottság erre vonatkozó határozatának elfogadása után értékesíthetik cukorkészleteiket.
- (2) Belgium, a Cseh Köztársaság, Németország, Spanyolország, Írország, Olaszország, Magyarország, Lengyelország, Szlovénia, Szlovákia és Svédország intervenciósi cukorkészletekkel rendelkezik. A piaci igények kielégítése érdekében célszerű ezeket a készleteket elérhetővé tenni a belső piacon.
- (3) A közösségi piaci helyzet figyelembevétele érdekében rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság minden részleges pályázati felhívás esetében minimális eladási árat határozzon meg.
- (4) Belgium, a Cseh Köztársaság, Németország, Spanyolország, Írország, Olaszország, Magyarország, Lengyelország, Szlovénia, Szlovákia és Svédország intervenciósi hivatala el kell juttassa a felhívásokat a Bizottsághoz. Az ajánlattevők neve a tájékoztatásból nem derülhet ki.
- (5) A 952/2006/EK rendelet 59. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a cukor intervenciósi hivatalok által történő felvásárlása és értékesítése tekintetében az 1260/2001/EK tanácsi rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. június 27-i

1262/2001/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ továbbra is alkalmazandó a 2006. február 10. előtt intervenciósi raktározásra átvett cukor esetében. Ugyanakkor az intervenciósi cukor viszonteladása céljából szükségtelen a különbségtétel, és végrehajtása adminisztrációs nehézségeket okozna a tagállamokban. Ezért helyénvaló kizárni az 1262/2001/EK rendelet alkalmazását az intervenciósi cukor viszonteladására.

- (6) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Belgium, a Cseh Köztársaság, Németország, Spanyolország, Írország, Olaszország, Magyarország, Lengyelország, Szlovénia, Szlovákia és Svédország intervenciósi hivatala folyamatos pályázati felhívás útján a Közösség belső piacán eladásra kínál 1 370 636,672 tonna intervenciósi raktározásra átvett és a belső piacon eladásra rendelkezésre álló cukrot. A tagállamokra vonatkozó mennyiségek az I. mellékletben találhatók.

2. cikk

- (1) Az első részleges pályázati felhívásra érkező ajánlatok benyújtási időszaka 2006. július 19-én kezdődik és 2006. július 26-án brüsszeli idő szerint 15 órakor ér véget.

A második, valamint az azt követő részleges pályázati felhívásokra az ajánlatok benyújtási időszakai a mindenkor előző benyújtási időszak lejártát követő első munkanapon kezdődnek. A benyújtási időszakok a következő napokon brüsszeli idő szerint 15 órakor járnak le:

— 2006. augusztus 9. és 30.,

— 2006. szeptember 13. és 27.,

— 2006. október 4. és 18.,

— 2006. november 8. és 22.,

⁽¹⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o.⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 39. o.⁽³⁾ HL L 178., 2001.6.30., 48. o.; hatályon kívül helyezte a 952/2006/EK rendelet.

— 2006. december 6. és 20.,

4. cikk

— 2007. január 10. és 24.,

(1) A Bizottság a 318/2006/EK rendelet 39. cikke (2) bekezdésében említett eljárással összhangban érintett tagállamonként meghatározza a minimális eladási árat, vagy úgy dönt, hogy nem fogadja el az ajánlatokat.

— 2007. február 7. és 21.,

(2) Amennyiben az (1) bekezdés szerint megállapított minimális áron az adott tagállamban rendelkezésre álló mennyiséget meghaladó mennyiség volna odaítélhető, az odaítélt mennyiség a rendelkezésre álló mennyiségre korlátozódik.

— 2007. március 7. és 28.,

— 2007. április 18. és 25.,

Amennyiben egy tagállam esetében az azonos árat ajánló ajánlattevők összességében nagyobb mennyiségre nyújtottak be ajánlatot, mint az adott tagállam esetében rendelkezésre álló mennyiség, a következők szerint kell azt odaítélni:

— 2007. május 9. és 23.,

— 2007. június 13. és 27.,

a) az érintett ajánlattevők között az egyes pályázati ajánlatokban feltüntetett összmennyiséggel arányosan elosztva; vagy

— 2007. július 11. és 18.,

— 2007. augusztus 8. és 29.,

b) az érintett ajánlattevők között az egyes ajánlattevők számára meghatározott maximális mennyiség alapján elosztva; vagy

— 2007. szeptember 12. és 26.

(2) A pályázatokat a cukor birtokában lévő intervenciósi hivatalhoz kell benyújtani az I. mellékletben meghatározottak szerint.

c) sorshúzással.

3. cikk

A beérkezett ajánlatokról a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott beadási határidő után két órán belül minden érintett intervenciósi hivatal tájékoztatja a Bizottságot.

Az ajánlattevők neve a tájékoztatásból nem derülhet ki.

A benyújtott ajánlatokat elektronikus formában, a II. mellékletben előírt minta szerint kell továbbítani.

Amennyiben nem nyújtottak be ajánlatokat, a tagállam ezt a fent említett határidőn belül közli a Bizottsággal.

5. cikk

A 952/2006/EK rendelet 59. cikkének második bekezdésétől eltérve, a rendelet alkalmazandó az e rendelet 1. cikkében említettek szerinti, 2006. február 10. előtt intervenciósi raktározásra átvett cukor viszonteladására.

6. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. július 7-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Intervenció cukorkészlettel rendelkező tagállamok

Tagállam	Intervenció hivatal	Az intervenció hivatal birtokában lévő és a belső piaci eladásra rendelkezésre álló cukor mennyisége (tonnában)
Belgium	Bureau d'intervention et de restitution belge, rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Tel.: (32-2) 287 24 11 Fax: (32-2) 287 25 24	30 648,00
Cseh Köztársaság	Státní zemědělský intervenční fond oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 Praha 1 Tel (420) 222 87 14 27 Fax (420) 222 87 18 75	48 937,72
Németország	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel (49-228) 68 45-35 12/38 50 Fax (49-228) 68 45 36 24	17 500,00
Spanyolország	Fondo Español de Garantía Agraria C/ Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tel (34) 913 47 64 66 Fax (34) 913 47 63 97	110 800,00
Írország	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & Storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tel (353) 536 34 37 Fax (353) 914 28 43	12 000,00
Olaszország	AGEA — Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 I-00184 Roma Tel (39) 06 49 499 558 Fax (39) 06 49 499 761	636 648,70
Magyarország	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH), Budapest (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24. HU-1095 Budapest Tel.: 36/1/219-6213 Fax: 36/1/219-8905, 36/1/219-6259	224 037,90
Lengyelország	Agencja Rynku Rolnego Biuro Cukru Dział Dopłat i Interwencji Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Tel +48 22 661 71 30 Fax +48 22 661 72 77	172 326,26

Tagállam	Intervenció hivatal	Az intervenció hivatal birtokában lévő és a belső piaci eladásra rendelkezésre álló cukor mennyisége (tonnában)
Szlovénia	Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja; Dunajska 160 1000 Ljubljana telefon: +386 1 580 77 92 fax: +386 1 478 920	9 700,00
Szlovákia	Pôdohospodarská platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel (421-2) 58 24 32 55 Fax (421-2) 53 41 26 65	49 000,00
Svédország	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-55182 Jönköping Tel (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46	59 038,00

II. MELLÉKLET

Minta a Bizottság 3. cikk szerinti tájékoztatásához

Formanyomtatvány (*)

Folyamatos pályázati felhívás az intervenciósi hivatalok birtokában lévő cukor viszonteladására

1039/2006/EK rendelet

1	2	3	4	5
Az intervenciósi cukrot eladásra kínáló tagállam	Az ajánlattevők sorszáma	Tételszám	Mennyiség (t)	Ajánlati ár EUR/100 kg
	1			
	2			
	3			
	stb.			

(*) A következő faxszámra kérjük elküldeni: +32 2 292 10 34.